

# BTS COMMERCE INTERNATIONAL

## ÉPREUVE DE LANGUES VIVANTES ÉTRANGÈRES

### CHINOIS NIVEAU B

SESSION 2019

—  
Durée : 3 heures  
Coefficient : 2  
—

L'usage d'un dictionnaire unilingue est autorisé.  
L'usage de la calculatrice est interdit.

Dès que le sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Le sujet se compose de 4 pages, numérotées de 1/4 à 4/4.

BTS COMMERCE INTERNATIONAL Niveau B	Session 2019
CHINOIS –	Code : CILVEB CHI Page 1/4

## TEXTE

### 外国电影在中国

如果一部外国电影能在中国上映，说明这部电影有了 13 亿的影迷和巨大的市场。从 2012 年到现在，中国每天差不多有 19 部电影上映，但是每年只有 70 到 90 部外国电影在中国上映。

中国电影专家 Luisa Prudentino 认为，中国电影市场非常巨大，外国电影能得到中国人的喜爱，对外国电影的发展很重要。因此，为了得到中国影迷的喜爱，外国制片商用了各种方法。

法国国家电影联盟法国电影出口负责人 Isabelle Glachant 认为，如果要把中国人喜欢法国电影，就要把艺术放在第一位。

一位专家说，今年的戛纳电影节上有很多中国客人，他们买了不少法国电影版权。外国电影在中国上映是不多的，这些电影中国影迷会喜欢吗？

中国影迷大多数在 18 到 25 岁左右，他们喜欢英语电影，对法国电影也很感兴趣。

改自 2018 年 08 月 01 日 欧洲时报

## AIDE À LA COMPRÉHENSION

上映	shàngyìng	sortir sur les écrans
影迷	yǐngmí	fan de cinéma
专家	zhuānjiā	spécialiste
制片商	zhìpiànshāng	producteur
负责人	fùzérén	responsable
艺术	yìshù	art
版权	bǎnquán	les droits des films
法国国家电影联盟	diànyǐng liánméng	UniFrance
戛纳电影节	Gānà diànyǐngjié	Festival de Cannes

## TRAVAIL À FAIRE

### I. COMPRÉHENSION (7 points)

Rédigez un compte-rendu **en français** en faisant ressortir les éléments essentiels en 100 mots environ. Indiquez le nombre de mots utilisés.

### II. EXPRESSION ÉCRITE (13 points)

1. Répondez à la question suivante **en chinois**. (6 points)

为什么法国电影制片商对中国市场感兴趣? (80 caractères environ)

2. Lettre commerciale (7 points)

Rédigez une lettre commerciale **en chinois** à partir des éléments suivants en respectant la forme d'un courrier chinois. (100 caractères environ)

Votre maison d'éditions, spécialisée dans les bandes dessinées pour enfants (儿童连环画), souhaite exporter en Chine. Vous écrivez une lettre au responsable d'une maison d'éditions (出版社) chinoise pour lui proposer certains ouvrages qui pourraient plaire à la clientèle chinoise.